



Timer

Vejledning

Bruksanvisning

Brukerveiledning

Käyttöohje

Gebruikshandleiding

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Istruzioni per l'uso

JACOB JENSEN™

DK	.....	3
SE	.....	5
NO	.....	7
SF	.....	9
NL	.....	11
UK	.....	13
DE	.....	15
FR	.....	17
ES	.....	19
IT	.....	21



Tillykke med din nye JACOB JENSEN™ Timer.

Timeren er designet i Danmark af Jacob Jensen, hvis produkter har vundet international anerkendelse for originalt, enkelt og klassisk design. Jacob Jensen har modtaget mere end 100 priser fra hele verden, og 19 af hans produkter indgår i The Design Study Collection og The Design Collection på Museum of Modern Art i New York.

JACOB JENSEN™ Timer bruges til nedtælling af en forud programmeret tid sat af brugeren. Tidsindstillingen kan sættes fra minimum et minut til maksimum 12 timer. Nedtællingen sker i timer, minutter og sekunder. Timeren viser nedtællingen i timer og minutter.

Udskiftning af batterier

Timeren bruger 2 stk. "AAA" batterier (inkluderet - monteret i batteriboksen). For at udskifte batterierne gøres følgende:

1. Åben batterilåget på bagsiden af Timeren.
2. Isæt friske batterier som indikeret af pol symbolerne (+/-) i batteriboksen.
3. Montér batterilåget igen.

Indstilling af tid

1. Tryk kort på "Λ" tasten for at sætte/tilføje tid minut for minut.
2. Tryk og hold "Λ" tasten for at "spole" hurtigt frem. For at fratrække tid anvendes "V" tasten som netop beskrevet.

Nedtælling

1. Fire sekunder efter sidste tidsjustering begynder Timeren nedtællingen.
2. Timer vises i den indre cirkel og minutter i den yderste. Cirklen i centrum angiver sekunder og blinker en gang i sekundet.

Bemærk, at tid kan tilføres/fratrækkes under nedtællingen ved at følge proceduren beskrevet i afsnittet "Indstilling af tid".

Alarm

Når den indstillede tid er gået, blinker displayet og du vil høre en alarm. Tryk på én af tasterne for at deaktivere alarmen og Timeren vil automatisk returnere til stand-by.

Bemærk: Hvis alarmen ikke deaktiveres, kan Timeren fortsætte nedtællingen til maksimalt én times overtid, hvorefter Timeren returnerer til stand-by.

Stand-by

Tryk på tasterne "Λ" og "V" samtidig i mere end to sekunder og Timeren går i stand-by. Når Timeren er i stand-by, er displayet sort.

Lavt batteri

Skift batterier i Timeren, når displayet begynder at blive svagt under indstilling af tid og nedtælling.

Produktet er udstyret med et LCD display (Liquid Crystal Display) og for optimal aflæsning af displayet, skal produktet placeres et sted med god belysning.

Vedligeholdelse

Følgende forslag til vedligeholdelse vil sørge for, at du kan nyde din JACOB JENSEN™ Timer i mange år fremover:

1. Sørg altid for at Timeren er tør. Hvis den skulle blive fugtig, tørres straks med en blød klud og batterierne fjernes. Væske kan indeholde mineraler, som kan ødelægge de elektroniske kredsløb.
2. Brug kun Timeren under normale temperaturforhold. Extreme temperaturer kan forkorte levetiden for elektroniske enheder, ødelægge batterier og deformere eller smelte plastikdele.
3. Behandl Timeren forsigtigt. Stød og slag kan forårsage fejl i printet og medføre, at Timeren ikke virker optimalt.
4. Hold Timeren fri for støv og snavs.
5. Brug en blød klud til at rengøre Timeren. Brug ikke kemikalier, renevæsker eller opløsningsmidler til at rense med.
6. Brug kun nye batterier af den rigtige type og størrelse. Vi anbefaler Alkaline batterier. Udskift altid gamle og svage batterier, idet de kan lække og ødelægge Timeren.
7. Justering af Timerens indre komponenter kan få Timeren til ikke at virke og vil medføre bortfald af garantien.

Specifikationer

Batterier	: To stk. UM-4 eller "AAA" batterier Alkaline batterier anbefales.
Dimensioner	: 76 x 62 x 25 mm
Vægt	: 145 g

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

- Indholdet i denne manual kan ændres uden varsel.
- Producenten og leverandørerne kan ikke gøres ansvarlige over for dig eller nogen anden person for skader, udgifter, mistet indtjening eller andre forhold, som skyldes brugen af dette produkt.

Grattis till din nya JACOB JENSEN™ Timer.

Denna produkt är designad i Danmark av Jacob Jensen, vars produkter har vunnit internationell berömmelse för sin unika, enkla och klassiska design. Jacob Jensen har mottagit omkring 100 priser från hela världen, och 19 av hans produkter ingår i The Design Study Collection och The Design Collection på The Museum of Modern Art i New York.

JACOB JENSEN™ Timer räknar ner en förprogrammerad tid inställd av användaren. Tiden kan inställas från minimum 1 minut till maximum 12 timmar. Timern räknar ner i timmar, minuter och sekunder och visar nedräkning i timmar och minuter.

Isättning och byte av batteri

Timern använder sig av två "AAA" batterier (medföljer, sitter i batterilådan). Följ dessa steg för att installera eller byta batteri:

1. Öppna batteriluckan på baksidan av Timern.
2. Sätt i batteriet så som det visas i batterilådan med polsymbolerna (+/-).
3. Montera på batteriluckan.

Inställning av tid

1. Tryck på "Λ" knappen snabbt för inställning av tid, minut för minut.
2. Tryck och håll "Λ" knappen för snabb scrollning framåt. För att backa tiden använd "V" knappen på samma sätt som ovan.

Nedräkning

1. Fyra sekunder efter sista inställningen börjar Timern att räkna ner.
2. Timmar indikeras i den inre cirkeln och minuterna i den yttre cirkeln. Mittcirkeln indikerar sekunderna och blinkar varje halvsekund.

OBS! Tiden kan ändras under tiden som processen pågår. Följ instruktionerna "Inställning av tid".

Alarm

När den programmerade tiden är avslutad, blinkar hela displayen och Ni kommer att höra en alarm signal. Tryck på valfri knapp och larmet stängs av och Timern återställs.

OBS! Om larmet ej stängs av, fortsätter Timern att räkna övertid upptill en timma. Tryck på valfri knapp och Timern återställs.

Återställa

Tryck på knapparna "Λ" och "V" samtidigt i mer än två sekunder och Timern går tillbaka till grundläget. När Timern är i grundläge är displayen svart.

Dåliga batterier

Byt ut batterierna när displayen börjar bli dimmig då tid och nerräkning inställs.

Produktens display är tillverkad av LCD (Liquid Crystal Display) och för optimal läslighet bör produkten placeras på en plats med god belysning.

Underhåll/Skötsel

Följande riktlinjer kommer hjälpa dig att vårda din JACOB JENSEN™ Timer så ni kan ha nöjet att använda den i många år.

1. Håll alltid Timern torr. Om den blir blöt, torka genast av den och ta ut batterierna. Vätskan kan innehålla mineraler som kan fräta sönder de elektroniska strömkretsarna.
2. Använd och förvara Timern bara under normala förhållanden. Extrema temperaturer kan förkorta livslängden på elektroniska komponenter, förstöra batterierna och förvrida eller smälta plastdelar.
3. Behandla Timern varsamt och försiktigt. Om den tap pas kan strömkretsarna förstöras, med resultatet att Timern slutar att fungera.
4. Håll Timern fri från damm och smuts för att undvika för tidigt slitage av delar.
5. Rengör Timern genom att torka den med en mjuk trasa. Använd inga frätande kemikalier, lösningsmedel eller starka tvättmedel för att rengöra Timern.
6. Använd endast nya batterier av rätt storlek och typ. Ta alltid ur gamla eller svaga batterier, eftersom de kan läcka kemikalier som förstör produkten.
7. Om du modifierar eller ändrar de invändiga komponenterna i Timern kan den sluta fungera och garantin upphör att gälla.

Tekniska data

Strömkälla	: 2 st. batterier av typen "AAA" eller UM-4. Alkaline batterier anbefales.
Mått	: 76 x 62 x 25 mm
Vikt	: 145 g

Förpackningsmaterialet och ev. gammal värmekudde

Denna enhet är märkt i enlighet med den europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter. Hör med din kommun var du kan lämna förpackningsmaterialet och den gamla värmekudden (om du har sådan).



- Innehållet i denna manual kan ändras när som helst utan förvarning.
- Tilverkaren och dess leverantörer tar inget som helst ansvar för någon skada, utgift, utebliven vinst eller annan skada orsakad av användning av denna produkt.

Gratulerer med din nye JACOB JENSEN™ Timer.

Timeren er designet i Danmark av Jacob Jensen, hans produkter har vunnet internasjonal anerkjennelse for originalt, enkelt og klassisk design. Jacob Jensen har motatt mer enn 100 priser fra hele verden, og 19 av hans produkter inngår i The Design Study Collection og The Design Collection på Museum of Modern Art i New York.

JACOB JENSEN™ Timer benyttes til nedtelling av en forhåndsprogrammert tid satt av brukeren. Tidsstillingen kan settes fra minimum ett minutt til maksimum 12 timer. Nedtellingen skjer i timer, minutter og sekunder. Timeren viser nedtellingen i timer og minutter.

Bytte av batterier

Timeren bruker 2 stk. "AAA" batterier (inkludert - montert i batteriboksen). Ved batteriskift gjøres følgende:

1. Åpne batterilokket på Timerens bakside.
2. Sett inn de nye batteriene som indikert av symbolene (+/-) i batteriboksen.
3. Lukk batterilokket.

Innstilling av tid

1. Trykk kort på "Λ" tasten for å sette/tilføye tid minutt for minutt.
2. Trykk og hold "Λ" tasten for å "spole" hurtig frem. For å redusere innstilt tid benyttes "V" tasten som beskrevet ovenfor.

Nedtelling

1. Fire sekunder etter siste tids-justering begynner Timeren nedtellingen.
2. Timer vises i den indre sirkel og minutter i den ytterste. Sirklen i sentrum angir sekunder og blinker én gang i sekundet.

Bemerk, at tid kan tilføyes/fratrekkes under nedtellingen ved å følge prosedyren beskrevet i avsnittet "Innstilling av tid".

Alarm

Når den innstilte tid har gått, blinker displayet og du vil høre en alarm. Trykk på en av tastene for å deaktivere alarmen og Timeren vil automatisk returnere til "stand-by".

Bemerk: Hvis alarmen ikke deaktiveres vil Timeren fortsette nedtellingen, maksimalt én times overtid, deretter vil Timeren returnere til "stand-by".

Stand-by

Trykk på tastene "Λ" og "V" samtidig i mere enn to sekunder og Timeren går i "stand-by". Når Timeren er i "stand-by", er displayet sort.

Lavt batteri

Skift batteriene i Timeren når displayet begynner å bli svakt under innstilling av tid og nedtelling.

Produktet er utstyrt med et LCD-display (Liquid Crystal Display), og skal plasseres et sted med god belysning for optimal avlesing.

Vedlikehold

Følgende forslag til vedlikehold vil sørge for at du kan nyte din JACOB JENSEN™ Timer i mange år fremover:

1. Sørg alltid for at Timeren er tørr. Hvis den skulle bli fuktig, tørk straks med en bløt klut og fjern batteriene. Væske kan inneholde mineraler, som kan ødelegge de elektroniske kretser.
2. Bruk bare Timeren under normale temperaturforhold. Ekstreme temperaturer kan forkorte levetiden for elektroniske enheter, ødelegge batterier og deformere eller smelte plastikkdeler.
3. Behandle Timeren forsiktig. Støt og slag kan forårsake feil i elektronikken og medføre at Timeren ikke virker optimalt, eller blir ødelagt.
4. Hold Timeren fri for støv og smuss.
5. Bruk en bløt klut for å rengjøre Timeren. Bruk ikke kjemikalier, rensesvæsker eller løsemiddel til å rense med.
6. Benytt bare nye batterier av riktig størrelse og type. Vi anbefaler alkaliske batterier. Skift alltid ut gamle batterier, da de kan medføre fare for lekkasje og ødelegge Timeren.
7. Justering av Timerens indre komponenter kan ødelegge Timeren og vil medføre frafall av garantien på produktet.

Spesifikasjoner

Batterier	: To stk. UM-4 eller "AAA" batterier. Alkaliske batterier anbefales.
Dimensjoner	: 76 x 62 x 25 mm
Vekt	: 145 g

Avskaffing

Dette apparatet er merket i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EG om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter. Forhandleren vil informere deg om aktuelle måter å kvitte deg med apparatet.



- Innholdet i denne manualen kan endres uten ytterligere varsel.
- Produsenten og leverandørene kan ikke holdes ansvarlig for deg eller noen annen person for skader, utgifter, tapt fortjeneste eller andre forhold som skyldes bruk av dette produktet.

Onneksi olkoon uuden JACOB JENSEN™ Timer'n ostosta.

Tuote on suunniteltu Tanskassa ja suunnittelusta on vastannut Jacob Jensen, hänen suunnittelemansa tuotteet ovat saavuttaneet laajaa kansainvälistä tunnustusta omaperäisen, pelkistetyn sekä klassisen muotoilunsa ansiosta. Jacob Jensen on saanut yli sata palkintoa eripuolilta maailmaa ja 19 hänen suunnittelemaansa tuotetta on New York Design Study Collection ja The Design Collection of The Museum of Modern Art museoissa.

JACOB JENSEN™ Timer näyttää aikaa vähentävästi laitteen käyttäjän ennalta ohjelmoimasta ajasta. Lähtöajaksi voidaan ohjelmoida vähintään yksi minuutti tai maksimissaan kaksitoista tuntia. Ajastin vähentää ajan tunneissa, minuuteissa ja sekunneissa sekä myös näyttää vähenevän ajan tunneissa ja sekunneissa.

Paristojen asennus sekä vaihto

Timer toimii kahdella "AAA" paristolla (sisältyvät pakkaukseen - paristokotelossa).

Noudata seuraavia ohjeita paristoja asentaessasi / vaihtaessasi:

1. Avaa Timerin takana oleva paristokotelon kansi.
2. Aseta paristot kuvan ja symbolien osoittamalla tavalla, (+/-) on merkitty paristokotelon sisälle.
3. Aseta paristokotelon kansi paikoilleen.

Ajan asettaminen

1. Paina lyhyesti "Λ" painiketta asettaessasi / lisätessäsi minuutteja.

2. Paina ja pidä painike "Λ" alaspainettuna nopeaan eteenpäin selaamiseen.
3. Aikaa vähentäessäsi paina "V" painiketta edellä kuvatuilla tavoilla.

Ajan vähentäminen

1. Neljän sekunnin kuluttua viimeisestä asetuksesta Timer aloittaa ajan vähentämisen.
2. Tunnit näkyvät sisemmällä ympyrällä ja minuutit ulommalla ympyrällä. Sisimmäinen ympyrä näyttää sekunnit ja samalla se välkehtii joka 0,5 sekunti.

Huom: Timerin ollessa toiminnassa voidaan jo ohjelmoitua aikaa joko lisätä tai vähentää noudattamalla kohdassa "Ajan asettaminen" annettuja ohjeita.

Hälytys

Kun ohjelmoitu aika on kulunut näyttö välkehtii ja kuulet samalla myös hälytysäänen. Hälytysäänen saat loppumaan painamalla mitä tahansa ajastimen painiketta, samalla ajastin palautuu valmiustilaan.

Huom: Jos tätä toimenpidettä ei tehdä niin ajastin jatkaa ajan vähentämistä max. tunnin eteenpäin. Paina mitä tahansa ajastimen painiketta niin ajastin palautuu valmiustilaan.

Valmiustila

Paina "Λ" ja "V" painikkeita saman aikaisesti yli kaksi sekuntia niin Timer palautuu valmiustilaansa. Kun Timer on valmiustilassa niin sen näyttö on pimeänä.

Alhainen paristojen jännite

Vaihda paristot silloin kun näyttö alkaa himmetä uutta aikaa ohjelmoidessasi.

Timerissa on LCD (Nestekide Näyttö) joten parhaan mahdollisen näytön lukutuloksen varmistamiseksi tulisi Timer sijoittaa mahdollisimman hyvin valaistuun paikkaan.

Hoito-ohjeita

Allamainitut ohjeet auttavat sinua huolehtimaan JACOB JENSEN™ Timerista ja näin voit nauttia sen käytöstä monia vuosia.

1. Pidä Timer aina kuivana. Jos se kastuu, kuivaa se heti ja ota paristot pois. Nesteet saattavat sisältää mineraaleja jotka voivat syövyttää elektronisia piirejä.
2. Käytä ja säilytä Timeria ainoastaan normaaleissa lämpötiloissa. Poikkeavat lämpötilat saattavat lyhentää elektronisten komponenttien elinikää, vahingoittaa paristoja ja laitteen muoviosien sulamista tai vääristymistä.
3. Käsittele Timeria huolellisesti ja hellävaroen. Jos se putoaa saattavat virtapiirit mennä epäkuntoon jonka lopputuloksena saadaan virheellistä tietoa.
4. Pidä huoli siitä, ettei Timer pääse pölyntymään ja likaantumaan liiaksi, osien enneaikaisen kulumisen välttämiseksi.
5. Puhdista Timer pyyhkimällä se pehmeällä kankaalla. Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusliuoksia tai voimakkaita pesuaineita.
6. Käytä vain uusia paristoja, jotka ovat oikeankokoisia ja -tyyppisiä. Poista aina vanhat tai heikkotehoiset paristot, koska niistä saattaa vuotaa kemikaaleja, jotka vahingoittavat tuotetta.
7. Timerin sisällä olevien komponenttien käsitteleminen saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä, jolloin takuu ei ole enää voimassa.

Tekniset tiedot

Voiman lähde	: 2 UM-4 tai "AAA" kokoa olevaa paristoa. Alkali paristoja suositellaan käytettäväksi.
Mitat	: 76 x 62 x 25 mm
Paino	: 145 g

Kierrätysohjeita

Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella. Ohjeita kierrätysmahdollisuuksista saat laitteen myyjäiliikkeestä.



- Käyttöohjeen sisältöön voidaan tehdä muutoksia ilman eri ilmoitusta.
- Tuotteen valmistaja tai myyjät eivät ota vastatakseen mitään haittoja, kuluja tappioita tai mitä tahansa muita vahinkoja joita on saattanut aiheutua tuotetta käytettäessä.

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe JACOB JENSEN™ Timer.

Deze wekker is ontworpen in Denemarken door Jacob Jensen. De ontwerpen van Jacob Jensen worden internationaal gewaardeerd vanwege hun originele, eenvoudige en klassieke vormgeving. Jacob Jensen heeft wereldwijd meer dan 100 designprijzen ontvangen en verschillende creaties uit de studio's van Jacob Jensen Design zijn opgenomen in de Design Study Collection en de Design Collection van het Museum of Modern Art in New York.

De JACOB JENSEN™ Timer telt een voorgeprogrammeerde tijd af die door de gebruiker wordt ingesteld. De wekker kan worden geprogrammeerd voor een minimumtijd van één minuut tot een maximum van twaalf uur. De wekker telt af in uren, minuten en seconden en toont het aftellen in uren en minuten.

Plaatsen en vervangen batterijen

Voor de wekker zijn twee "AAA" batterijen vereist (deze batterijen zijn al geplaatst in de batterijhouder).

Plaats of vervang de batterijen als volgt:

1. Open het deksel van de batterijhouder aan de achterzijde van de wekker.
2. Plaats de batterijen in overeenstemming met de polariteitsymbolen (+/-) die aan de binnenzijde van de houder zijn aangebracht.
3. Sluit het deksel van de houder.

Instellen van de tijd

1. Druk kort op de "Λ"-knop om de tijd per minuut in te stellen.
2. Druk op de "Λ"-knop en houd deze ingedrukt om de tijd snel vooruit te laten springen. Om tijd af te trekken, gebruikt u op dezelfde manier de "V"-knop.

Aftellen

1. Vier seconden na het instellen begint de wekker af te tellen.
2. De binnencirkel toont de uren en de buitencirkel de minuten. De centrale cirkel geeft een indicatie van de seconden en licht iedere 0,5 seconde op.

Let op: tijdens het aftellen kan de voorgeprogrammeerde tijd worden verminderd of er kan extra tijd worden toegevoegd, door de stappen te volgen die u aantreft onder het kopje "instellen van de tijd".

Alarm

Als het aftellen van de geprogrammeerde tijd is voltooid, knippert het display en hoort u een alarmsignaal. Om het alarm te stoppen drukt u op één van de knoppen, de wekker zal dan terugkeren naar "stand by".

Attentie: als het alarm niet wordt afgezet, telt de wekker verder tot maximaal één uur extra. Druk op één van de knoppen en de wekker keert terug naar "stand-by".

Stand by

Druk de "Λ"-knop en de "V"-knop gelijktijdig in gedurende meer dan twee seconden en de wekker keert terug naar "stand by". Als de wekker in "stand by" staat, is het display zwart.

Zwakke batterijen

Vervang de batterijen zodra het display zwakker wordt tijdens het instellen en het aftellen van de tijd.

Attentie: de wekker is voorzien van LCD (Liquid Crystal Display) en moet voor een optimale leesbaarheid op een goed verlichte plaats gezet worden.

Onderhoud

Als u de volgende richtlijnen hanteert, zult u gedurende vele jaren plezier beleven aan het gebruik van de JACOB JENSEN™ Timer.

1. Zorg dat de wekker altijd droog blijft. Mocht de wekker toch nat worden, droog deze dan onmiddellijk af en verwijder de batterijen. Vloeistoffen kunnen mineralen bevatten die de elektrische circuits aantasten.
2. Gebruik en bewaar de wekker onder normale temperaturen. Extreme temperaturen kunnen de levensduur van de elektronische onderdelen verkorten de batterijen beschadigen en de kunststof onderdelen vervormen of laten smelten.
3. Hanteer de wekker zorgvuldig. Mocht het apparaat vallen, dan kunnen de printplaatjes beschadigd worden waardoor de wekker niet meer functioneert.
4. Zorg dat de wekker niet stoffig of vuil wordt om voortijdige slijtage van de onderdelen te voorkomen.
5. Reinig de wekker met een zachte doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of sterke schoonmaakmiddelen.
6. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aangewezen type en formaat. We raden het gebruik van Alkaline batterijen aan.

Verwijder oude of zwakke batterijen altijd om lekken van chemicaliën te voorkomen. Deze kunnen de wekker beschadigen.

7. Het eigenhandig aanbrengen van veranderingen in het binnenwerk van de wekker kan problemen in het functioneren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Specificaties

Voedingsbron	: 2 UM-4 of "AAA"-formaat batterijen bij voorkeur Alkaline batterijen.
Afmetingen	: 76 x 62 x 25 mm
Gewicht	: 145 g

Afvoeren van afval

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten. Vraag uw specialzaak om actuele informatie over het afvoeren van afval.



- De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.
- De producent en de leveranciers zijn niet aansprakelijk voor schade, kosten, inkomstenderving of andere schade, die door het gebruik van dit product zou kunnen ontstaan.

UK JACOB JENSEN™ Timer (registered design)

Congratulations on the purchase of your new JACOB JENSEN™ Timer.

The product is designed in Denmark by Jacob Jensen, whose products have gained international recognition for their original, simple and classic design. Jacob Jensen has received around 100 prizes from around the world and has 19 products included in the Design Study Collection and The Design Collection of The Museum of Modern Art in New York.

The JACOB JENSEN™ Timer counts down a preprogrammed time set by the user. The time can be set from minimum one minute to maximum 12 hours. The Timer counts down in hours, minutes and seconds and shows count-down in hours and minutes.

Mounting and replacing batteries

The Timer requires 2 “AAA” batteries (included - mounted in the battery-compartment). Follow these steps to install or replace the batteries:

1. Open the battery-cover on the back of the Timer.
2. Mount the batteries as indicated by the polarity symbols (+/-) marked inside the battery-compartment.
3. Replace the battery-cover.

Setting of time

1. Press the “Λ” key shortly for setting/adding time minute by minute.
2. Press and hold the “Λ” key for quick forward scrolling. For deducting time use the “V” key as just described.

Count-down

1. Four seconds after the last adjustment the Timer starts to count down.
2. Hours are displayed in the inner circle and minutes in the outer circle.
The center circle indicates seconds and flashes on and off every 0.5 second.

Notice: Time can be added or deducted during the process of count-down by following the steps as described in the section “Setting of time”.

Alarm

When the programmed time is finished, the display flashes and you will hear an alarm. Press any key to switch off the alarm and the Timer will then revert to stand-by mode.

Note: If not deactivated, the Timer continues to count overtime for maximum one hour. Press any key and the Timer reverts to stand-by

Stand-by mode

Press the keys “Λ” and “V” simultaneously for more than two seconds and the Timer returns to stand-by mode. When the Timer is in stand-by mode, the display is black.

Low battery

Replace the batteries when the display starts to go dim during setting time and count-down mode.

Please note that the display on the product is a LCD (Liquid Crystal Display) and for optimum readability of the display, the product must be placed in a location with good lighting.

Maintenance

The following guidelines will help you care for the JACOB JENSEN™ Timer so you can enjoy using it for many years.

1. Keep the Timer dry at all times. If it becomes wet, wipe it dry immediately and remove the batteries. Liquids can contain minerals that might corrode the electric circuits.
2. Use and store the Timer only under normal temperature. Temperature extremes can shorten the life of electronic components, damage batteries and distort or melt plastic parts.
3. Handle the Timer gently and with care. If it is dropped, circuit boards can be damaged, resulting in malfunction.
4. Keep the Timer free from dust and dirt to avoid the premature wear of parts.
5. Clean the Timer by wiping with a soft cloth. Do not use aggressive chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the Timer.
6. Use only fresh batteries of the required size and type. Always remove old or weak batteries as they might leak chemicals that will destroy the product.
7. Modifying or tampering with the internal components of the Timer may cause malfunction and will invalidate the warranty.

Specifications

Power source	: 2 UM-4 or "AAA" size batteries. Alkaline batteries recommended.
Dimensions	: 76 x 62 x 25 mm
Weight	: 145 g

Disposal

This appliance is labelled in accordance with European directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your dealer about current means of disposal.



- The contents of this manual are subject to change without notice.
- The manufacturer and its suppliers accept no liability whatsoever for any damage, expense, loss of profits or any other damage incurred as a result of using this product.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen JACOB JENSEN™ Timers.

Dieses Produkt wurde in Dänemark von Jacob Jensen designed, dessen Arbeiten internationale Anerkennung für ihr originelles, einfaches und klassisches Design erhielten. Jacob Jensen hat über 100 Preise in der ganzen Welt gewonnen und 19 seiner Produkte gehören zur Design Study Collection und der Design Collection of The Museum of Modern Art in New York.

Der JACOB JENSEN™ Timer führt einen Count Down für eine voreingestellte Zeit durch. Die Count Down Zeit kann von minimal einer Minute bis maximal 12 Stunden gewählt werden. Der Timer zählt die Stunden, Minuten und Sekunden herab und zeigt den Count Down der Stunden und Minuten im Display an.

Einsetzen der Batterien

Der Timer benötigt zwei "AAA" Batterien (sind bereits im Batteriefach enthalten). Befolgen Sie bitte diese Schritte zum Installieren oder Ersetzen der Batterien:

1. Batteriefach auf der Rückseite des Timers öffnen.
2. Einsetzen der Batterien gemäß der angezeigten Polarität (+/-).
3. Batteriefach wieder schließen.

Einstellen der Zeit

1. Drücken Sie die "Λ" – Taste kurz, um die Zeit minutenweise hochzustellen.
2. Drücken und halten Sie die "Λ" – Taste, um die Zeit im Schnellgang hochzustellen. Um die Zeit herabzustellen benutzen Sie die "V" - Taste wie gerade beschrieben.

Count Down

1. Vier Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung beginnt der Timer den Count Down selbsttätig.
2. Die Stunden werden im inneren Kreis symbolisiert und die Minuten im äußeren Kreis. Der Mittelkreis zeigt die Sekunden an und blinkt alle 0,5 Sekunden an und aus.

Hinweis: Die Zeit kann während des Count Downs nach oben oder unten korrigiert werden unter Befolgung der im Absatz "Einstellen der Zeit" beschriebenen Schritte.

Alarm

Wenn die vorprogrammierte Zeit abgelaufen ist, blinkt das Display und Sie hören den Alarmton. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm abzustellen. Der Timer wechselt dann in den stand by Modus.

Hinweis: Wenn der Timer nicht abgestellt wird, zeigt er die zeit nach dem Alarm bis zu einer Stunde an. Danach kehrt er in den stand-by modus zurück.

Stand by Modus

Drücken Sie die "Λ" und "V" Tasten gleichzeitig mindestens 2 Sekunden lang und der Timer wechselt in den Stand by Modus. Im Stand by Modus ist das Display des Timers schwarz.

Batteriewechselanzeige

Ersetzen Sie die Batterien, wenn das Display beim Einstellen der Zeit oder während des Alarms blasser wird.

Bitte beachten Sie, daß das Display dieses Produktes eine Flüssigkristallanzeige (LCD) ist. Um eine optimale Ablesbarkeit zu erreichen, sollten Sie den Timer an einen gut beleuchteten Ort stellen.

Pflegehinweise

Die folgenden Anwendungshinweise werden Ihnen helfen, die Funktionsfähigkeit Ihres JACOB JENSEN™ Timers für viele Jahre zu bewahren.

1. Halten Sie den Timer stets trocken. Wenn er naß wird, trocknen Sie ihn sofort ab und entfernen Sie die Batterien. Flüssigkeiten können Mineralien enthalten, die die Kontakte korrodieren lassen.
2. Nutzen und lagern Sie den Timer nur bei normalen Temperaturen. Extreme Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verkürzen, die Batterielaufzeiten reduzieren und Kunststoffteile verformen.
3. Benutzen Sie den Timer vorsichtig. Beim Herunterfallen können Schaltkreise und Displaysegmente zerstört werden.
4. Halten sie den Timer staub- und schmutzfrei, um einervorzeitigen Abnutzung entgegenzuwirken.
5. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und saugfähigen Tuch. Benützen Sie bitte keine aggressiven Putzmittel, Lösungsmittel und andere Chemikalien.
6. Benützen Sie bitte nur neue Batterien des spezifizierten Typs. Alte und schwache Batterien sind zu ersetzen da diese auslaufen schweren Schaden zurfügen könnten.

7. Jegliches Öffnen de Gerätes und anderweitige mechanische Manipulationen am Gerät, ausser der hier beschriebenen, führen zu einem sofortigen Erlöschen sämtlicher Garantieansprüche.

Spezifikationen

Kraftquelle	: 2 "AAA" Batterien Alkaline empfiehlt
Maße	: 76 x 62 x 25 mm
Gewicht	: 145 g

Entsorgung

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Über aktuelle Entsorgungswege bitte beim Fachhändler informieren.



- Die Inhalte dieser Bedienungsanleitung können ohne Ankündigung verändert werden.
- Der Hersteller und seine Zulieferer schließen eine Haftung für sämtliche Verluste oder Schäden, die sich in Folge der Produktbenutzung ergeben, aus.

Félicitations! Vous venez d'acheter le nouveau réveil JACOB JENSEN™.

Ce réveil a été créé au Danemark par Jacob Jensen. Les créations Jacob Jensen sont appréciées dans le monde entier pour leurs formes originales, simples et classiques. Jacob Jensen a obtenu plus de 100 prix de design à travers le monde et plusieurs créations des studios Jacob Jensen Design ont été reprises dans les diverses collections du Museum of Modern Art de New York.

Le réveil JACOB JENSEN™ fait le décompte d'une durée pré-programmée déterminée par l'utilisateur. Le réveil peut être programmé d'un minimum d'une minute à un maximum de douze heures. Le réveil compte en heures, en minutes et en secondes et montre le décompte en heures et en minutes.

Placement et changement des piles

Le réveil fonctionne avec deux piles 'AAA' (ces piles sont déjà placées dans le compartiment prévu à cet effet). Placez ou changez les piles comme suit:

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du réveil.
2. Placez les piles selon les symboles de polarité (+/-) indiqués à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le couvercle du compartiment.

Réglage de la durée

1. Appuyez sur le bouton "Λ" pour régler la durée minute par minute.
2. Appuyez sur le bouton "Λ" et maintenez celui-ci enfoncé pour faire défiler le temps plus rapidement. Pour réduire la durée, utilisez de la même manière le bouton "V".

Décompte

1. Quatre secondes après le réglage, le réveil commence à faire le décompte.
2. Le cercle intérieur montre les heures et le cercle extérieur montre les minutes. Le cercle central indique les secondes et s'allume toutes les 0,5 secondes.

Attention: pendant le décompte, vous pouvez ajouter ou retrancher du temps en suivant les étapes du "réglage de la durée".

Alarme

Lorsque le décompte du temps programmé est terminé, l'écran clignote et l'alarme se fait entendre. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur l'un des boutons. Le réveil retourne alors en mode "stand by".

Attention: si l'alarme n'est pas arrêtée, le réveil continuera à sonner pendant un maximum d'une heure. Appuyez sur l'un des boutons et le réveil retournera en mode "stand by".

Stand by

Appuyez en même temps sur les boutons "Λ" et "V" pendant plus de deux secondes et le réveil retournera en mode "stand by". Lorsque le réveil est en "stand by", l'écran est sombre.

Batterie faible

Changez les piles dès que l'écran s'assombrit pendant le réglage et le décompte.

Attention: le réveil est muni d'un LCD (Liquid Crystal Display) et doit être placé dans un endroit bien éclairé pour une lisibilité optimale.

Entretien

Si vous respectez les instructions suivantes, vous pourrez profiter pendant de nombreuses années de votre réveil JACOB JENSEN™:

1. Assurez-vous que le réveil est toujours sec. Si le réveil est mouillé, séchez-le immédiatement et enlevez les piles. Les liquides peuvent contenir des minéraux qui endommagent les circuits électriques.
2. Utilisez et gardez le réveil à une température normale. Les températures extrêmes peuvent écourter la durée de vie des pièces électroniques, endommager les piles et déformer ou faire fondre les pièces en plastique.
3. Manipulez le réveil précautionneusement. Si l'appareil tombe, les circuits imprimés peuvent être abîmés. Dans ce cas, le réveil ne fonctionnera plus.
4. N'attendez pas que le réveil soit poussiéreux ou sale pour prévenir l'usure des pièces.
5. Nettoyez le réveil avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits chimiques agressives, de solvants ou de détergents.
6. Utilisez seulement des piles neuves dans le type et la dimension indiquée. Nous recommandons uniquement les piles Alcalines. Changez toujours les piles usagées ou déchargées, car elles peuvent fuir et endommager le réveil.

7. Toute modification ou échange des composants internes du réveil peut modifier son bon fonctionnement et entraînera aussitôt l'annulation de la garantie.

Caractéristiques

Source d'alimentation	: Piles format 2 UM-4 ou "AAA" de préférence Alcalines.
Mesures	: 76 x 62 x 25 mm
Poids	: 145 g

Mise au rebut

Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/EG relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE. Pour connaître les circuits actuels de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur.



- Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.
- Le fabricant et les fournisseurs ne sont pas civilement responsables des dommages, frais, manque à gagner ou autres dommages pouvant être causés par l'utilisation de ce produit.

Felicidades por la compra de su nuevo temporizador JACOB JENSEN™.

Este producto es diseñado en Dinamarca por Jacob Jensen, cuyos productos han obtenido un reconocimiento internacional por su diseño original, sencillo y clásico. Jacob Jensen ha recibido alrededor de 100 premios en todo el mundo y 19 de sus productos están incluidos en la Design Study Collection y la Design Collection del Museo de Arte Moderno de Nueva York.

El temporizador JACOB JENSEN™ realiza una cuenta atrás desde un tiempo programado previamente por el usuario. Este tiempo puede variar desde un mínimo de un minuto hasta un máximo de 12 horas. El temporizador realiza la cuenta en horas, minutos y segundos y muestra la cuenta atrás en horas y en minutos.

Colocación y sustitución de las pilas

El temporizador utiliza dos pilas "AAA" (incluidas y ya colocadas en el compartimento de las pilas). Lleve a cabo los siguientes pasos para colocar o sustituir las pilas:

1. Extraiga la cubierta de las pilas situada en la parte trasera del temporizador.
2. Coloque las pilas tal como indican los símbolos de polaridad (+/-) marcados en el interior del compartimento de las pilas.
3. Coloque de nuevo la cubierta de las pilas.

Ajuste del tiempo

1. Pulse la tecla "Λ" durante breves instantes para establecer/añadir el tiempo minuto a minuto.

2. Mantenga pulsada la tecla "Λ" si desea desplazarse hacia delante rápidamente. Para descontar tiempo utilice la tecla "V" como se acaba de describir.

Cuenta atrás

1. Cuatro segundos después del último ajuste, el temporizador comienza la cuenta atrás.
2. Las horas se muestran en el círculo interior y los minutos en el exterior. El círculo del centro indica los segundos y se enciende y se apaga cada medio segundo.

Importante: Se puede añadir o descontar tiempo durante el proceso de la cuenta atrás siguiendo los pasos descritos en la sección "ajuste del tiempo".

Alarma

Cuando se termina el tiempo programado, la pantalla parpadea y suena una alarma. Pulse cualquier tecla para apagar la alarma y el temporizador volverá al modo de espera.

Nota: si no se desactiva, el temporizador continúa hasta un máximo de una hora. Pulse cualquier tecla y el temporizador volverá al modo de espera.

Modo de espera

Pulse simultáneamente las teclas "Λ" y "V" durante más de dos segundos y el temporizador volverá al modo de espera. Cuando el temporizador está en modo de espera, la pantalla está negra.

Pilas gastadas

Sustituya las pilas cuando la pantalla empiece a oscurecerse durante los modos de ajuste de tiempo y cuenta atrás.

Deberá tener en cuenta que la pantalla del producto es de cristal líquido, por lo que el producto deberá colocarse en un lugar con buena iluminación para conseguir una legibilidad óptima de lo que se muestra en la pantalla.

Mantenimiento

Las pautas siguientes le ayudarán a cuidar su temporizador JACOB JENSEN™ para que pueda disfrutar de su uso durante muchos años.

1. Guarde el temporizador en un lugar seco. Si se moja, séquelo inmediatamente y extraiga las pilas. Los líquidos pueden contener minerales que corroan los circuitos eléctricos.
2. Utilice y mantenga guardado el temporizador únicamente a temperatura normal. Las temperaturas extremas pueden acortar la vida de los componentes electrónicos, dañar las pilas y deformar o derretir las piezas de plástico.
3. Maneje el temporizador suavemente y con cuidado. Si se cae, las placas de circuito pueden resultar dañadas y ocasionar fallos en el funcionamiento.
4. Mantenga el temporizador limpio de polvo y suciedad con el fin de evitar el desgaste prematuro de las piezas.
5. Limpie el temporizador con un trapo suave. No use productos químicos agresivos, solventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el temporizador.
6. Utilice solamente baterías nuevas del tamaño y tipo requerido. Retire siempre las baterías viejas o débiles ya que pueden gotear productos químicos que destruyan el producto.
7. La modificación o la manipulación indebida de los componentes internos de la Estación el temporizador puede causar un funcionamiento defectuoso e invalidará la garantía.

Especificaciones

Fuente de alimentación :	2 pilas de tamaño UM-4 o "AAA". Se recomienda utilizar pilas alcalinas.
Dimensiones :	76 x 62 x 25 mm
Peso :	145 g

Consejos para la eliminación de embalajes y el desguace de aparatos usados

Este aparato cumple con la Directiva europea 2002/96/EG sobre aparatos eléctricos y electrónicos identificada como (waste electrical and electronic equipment - WEEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Solicite una información detallada sobre las vías actuales para la eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.



- El contenido de este manual podrá modificarse sin previo aviso.
- El fabricante y sus distribuidores no se hacen responsables de los daños, gastos, lucros cesantes o cualquier otro daño que resulte de la utilización de este producto.

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo Timer JACOB JENSEN™.

Il Timer è stato disegnato in Danimarca da Jacob Jensen, i cui prodotti hanno ottenuto il riconoscimento internazionale per il loro design semplice, classico e originale. Jacob Jensen ha vinto più di 100 premi in tutto il mondo e 19 delle sue opere figurano nella Design Collection e nella Design Study Collection del Museum of Modern Art di New York.

Il Timer JACOB JENSEN™ fa il conto alla rovescia di un periodo di tempo preprogrammato e selezionato dall'utilizzatore. Questo periodo può essere selezionato da un minimo di un minuto ad un massimo di 12 ore. Il Timer fa il conto alla rovescia in ore, minuti e secondi e mostra il count-down in ore e minuti.

Sostituzione delle batterie

L'unità funziona con 2 pile tipo "AAA". (Al momento dell'acquisto le batterie sono incluse e già montate nell'unità). Per sostituire le batterie scariche, seguire le istruzioni di seguito riportate:

1. Aprire il coperchio dello scomparto batterie sul retro dell'unità.
2. Installare le batterie, seguendo l'indicazione di polarità riportata all'interno dello scomparto (+/-).
3. Richiudere il coperchio.

Come impostare il periodo di tempo

1. Premere ripetutamente il pulsante "Λ" per selezionare il periodo di tempo desiderato (avanzamento minuto per minuto).
2. Per far scorrere più velocemente le cifre, tenere il pulsante premuto fisso. Per diminuire il periodo impostato, utilizzare il pulsante "V" con le stesse procedure sopra indicate.

Conto alla rovescia

1. Quattro secondi dopo l'impostazione il Timer inizia il conto alla rovescia.
2. Le ore sono visualizzate nel cerchio interno ed i minuti in quello esterno. Il centro del cerchio indica i secondi e lampeggia ogni 0.5 secondi.

Nota: Il periodo di tempo programmato può essere aumentato o diminuito anche durante il processo di "count-down", seguendo le istruzioni descritte nella sezione "Come impostare il periodo di tempo".

Allarme

Quando il tempo programmato è trascorso, il display lampeggia e si può udire un allarme. Premere un tasto qualsiasi per disattivare l'allarme, ed il Timer tornerà in posizione di "stand-by".

Nota: Se non disattivato il Timer continuerà a conteggiare il tempo eccedente per il massimo di un'ora. Premere un tasto qualsiasi ed il Timer tornerà in "stand-by".

Posizione di "stand-by"

Premere simultaneamente i pulsanti "Λ" e "V" per più di 2 secondi ed il Timer ritorna in posizione di "stand-by". Quando il Timer è in "stand-by", il display appare nero.

Batterie scariche

Sostituire le batterie quando il display inizia a perdere luminosità durante l'impostazione del periodo o durante il "count-down".

Ricordiamo che il display funziona a cristalli liquidi (LCD) e che al fine di ottenere la migliore leggibilità dello stesso, questo deve essere posizionato in buona luce, meglio se non diretta.

Manutenzione

Le istruzioni di seguito riportate vi aiuteranno a prendervi cura del vostro Timer JACOB JENSEN™ così da poter avere il piacere di utilizzarlo per molti anni.

1. Tenere il Timer sempre all'asciutto. Se incidentalmente dovesse bagnarsi, asciugarlo immediatamente e rimuovere le batterie. I liquidi contengono dei minerali che potrebbero corrodere i circuiti elettrici.
2. Utilizzare e conservare il Timer in condizioni di temperatura normali. Le temperature estreme possono usurare rapidamente i componenti elettrici, danneggiare le batterie e distorcere le parti in plastica.
3. Maneggiare il Timer con cura. In caso di caduta accidentale possono verificarsi danni ai pannelli dei circuiti elettronici che potrebbero comprometterne il buon funzionamento.
4. Evitare il sedimentarsi di polvere o sporco che potrebbero portare ad un'anticipata usura dei componenti.
5. Pulire il Timer utilizzando un panno morbido. Non usare detergenti chimici aggressivi o solventi.
6. Utilizzare soltanto batterie nuove della misura a del tipo richiesto ("Top-Grade"). Rimuovere prontamente le batterie esaurite o scariche, perché potrebbero disperdere sostanze chimiche nocive per il prodotto.

7. Tentare di modificare o manomettere i componenti del Timer può portare ad un cattivo funzionamento dello stesso e fa cessare immediatamente la validità della garanzia.

Dati tecnici

Fonte di energia	: 2 pile UM-4 o "AAA" (Si raccomanda l'uso di pile alcaline)
Dimensioni	: 76 x 62 x 25 mm
Peso	: 145 g

Smaltimento

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2002/96/EG in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Informarsi presso il proprio rivenditore sulle attuali vie di smaltimento.



- I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamento senza preavviso.
- I produttori ed i distributori non sono in alcun modo responsabili per eventuali danni subiti, spese o perdite di profitto derivanti dall'utilizzo del prodotto.



reddot



JACOB JENSEN™ Weather Station



JACOB JENSEN™ One-Slot Toaster



JACOB JENSEN™ Smoke Alarm



JACOB JENSEN™ Flatbed Toaster

Product by: Bell Xpress A/S, Denmark · www.bellxpress.dk

www.jacobjensen.com



Generation to generation...